

**Zmluva o poskytovaní služieb**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

**Čl. I.****Zmluvné strany****1. Objednávateľ:**

Obchodné meno: **MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.**  
Sídlo: Bratislavská 1/a, 843 56 Bratislava – Záhorská Bystrica  
Konajúci: Ing. Marianna Trnavská, konateľ  
Mag. Matthias Settele, konateľ  
IČO: 31 444 873  
DIČ: 2020363257  
IČ DPH: SK2020363257  
Názov banky:  
  
IBAN:  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro, Vložka č.: 12330/B

(ďalej len „objednávateľ“)

**2. Poskytovateľ:**

Obchodné meno: **Slovenský hydrometeorologický ústav**  
Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava  
Konajúci: RNDr. Martin Benko, PhD., generálny riaditeľ  
IČO: 00156884  
DIČ: 2020749852  
IČ DPH: SK2020749852  
Názov banky:  
IBAN:  
Registrácia: Úplné znenie zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím  
ministra životného prostredia Slovenskej republiky 12.júna.2006 č. 23/2006 – 1.6.

(ďalej len „poskytovateľ alebo SHMÚ“)

**Čl. II.****Úvodné ustanovenia**

- Objednávateľ je vysielateľom televíznej programovej služby TV MARKÍZA na základe licencie na televízne vysielanie č. T/41/1995 v zmysle rozhodnutia zo dňa 7.8.1995 v platnom znení, televíznej programovej služby TV MARKÍZA na základe licencie na televízne vysielanie č. TD/17/2010 v zmysle rozhodnutia zo dňa 12.1.2010, televíznej programovej služby DOMA na základe licencie na televízne vysielanie č. TD/7 v zmysle rozhodnutia zo dňa 16.12.2008 a televíznej programovej služby DAJTO na základe licencie č. TD/47 udelenej Radou pre vysielanie a retransmisiu v zmysle rozhodnutia zo dňa 4.7.2011 udelenými Radou pre vysielanie a retransmisiu ako orgánom príslušným v zmysle zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v platnom znení.

2. Poskytovateľ je špecializovaná organizácia vykonávajúca hydrologickú a meteorologickú službu na národnej aj medzinárodnej úrovni v zmysle zákona č. 201/2009 Z. z. o štátnej hydrologickej službe a štátnej meteorologickej službe v znení neskorších predpisov.
3. Účelom tejto zmluvy je poskytovanie služieb a dátových produktov poskytovateľom, ďalšie spracovanie týchto dát objednávateľom za účelom ich verejného prenosu prostredníctvom televízneho vysielania Objednávateľa, ako aj prostredníctvom internetu a elektronických komunikačných sietí podľa špecifikácie a za podmienok uvedených nižšie v tejto zmluve. Objednávateľ použije poskytnuté dátové produkty pre svoju reláciu s názvom „Počasie“, ktorej je vysielateľom.

### **Čl. III. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok poskytovateľa riadne a včas poskytnúť Objednávateľovi dáta - meteorologické a hydrologické informácie, údaje, produkty a predpovede (ďalej len „dáta“) za podmienok uvedených v tejto zmluve a záväzok objednávateľa za nich riadne a včas zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu v súlade s článkom VI tejto zmluvy tejto Zmluvy.
2. Presný zoznam poskytovaných dát s ich podrobnou špecifikáciou je uvedený v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

### **Článok IV. Spôsob a rozsah použitia dát**

1. Objednávateľ je oprávnený a Poskytovateľ týmto dáva súhlas Objednávateľovi na:
  - a) verejné šírenie a verejný prenos dát televíznym vysielaním a sprístupňovanie dát verejnosti a v rozsahu natočenej relácie aj prostredníctvom internetu a elektronických komunikačných sietí;
  - b) spracovanie dát do svojej databázy, vrátane ich grafickej a vizuálnej úpravy;
  - c) archivovanie dát počas trvania tejto zmluvy. Po ukončení tejto zmluvy je objednávateľ povinný vymazať všetky dáta nadobudnuté od poskytovateľa počas trvania tejto zmluvy;
  - d) zverejnenie dát v rozsahu spracovanej relácie na internetových stránkach objednávateľa a na sociálnych sieťach;
  - e) pričom po uplynutí 14 dní od poskytnutia dát je objednávateľ oprávnený použiť tieto dáta (bez ohľadu na stupeň ich spracovania) iba s predchádzajúcim súhlasom poskytovateľa.
2. Poskytovateľ dáva súhlas na použitie poskytovaných dát v rozsahu podľa bodu 1 tohto článku výlučne tým tretím osobám, ktoré zabezpečujú a/alebo poskytujú pre objednávateľa technickú podporu. Objednávateľ je povinný zabezpečiť také zmluvné vzťahy s týmito tretími osobami, aby tieto tretie osoby použili dáta len na účely objednávateľa v súlade s touto zmluvou a neposkytli ich žiadnej inej osobe.

3. Objednávateľ nie je oprávnený poskytovať a/alebo predávať poskytnuté dáta tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa, okrem prípadu podľa bodu 1 tohto článku.
4. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený voľne disponovať a nakladať s dátami v rozsahu podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve.

## **Článok V.**

### **Poskytovanie a aktualizácia dát**

1. Dáta v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 bude Poskytovateľ poskytovať Objednávateľovi prednostne prostredníctvom automatického dátového prenosu podľa rozdelenia v Prílohe č. 1 pravidelne na dennej báze, alebo priamym vypracovaním produktu v grafickom prostredí Objednávateľa.
2. V prípade, ak nie je možné z objektívnych príčin (najmä, avšak nielen, v prípade výpadku a/alebo nedostupnosti siete internet a/alebo servera) zabezpečiť poskytnutie dát spôsobom podľa bodu 1 tohto článku, je poskytovateľ povinný pokúsiť sa zabezpečiť ich náhradné poskytnutie objednávateľovi prostredníctvom dátových nosičov kompatibilných s technickými požiadavkami objednávateľa, prípadne iným vhodným spôsobom, ktorý zabezpečí ich bezodkladné poskytnutie objednávateľovi, a to v nevyhnutnej miere tak, aby bolo zabezpečené vysielanie objednávateľa.
3. Nie je porušením tejto zmluvy ak poskytovateľ nebude môcť poskytnúť dáta alebo z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú okolnosti, ktoré sú nepredvídateľné a pri vynaložení všetkého rozumne očakávaného úsilia neodvratiteľné. Poskytovateľ je povinný poskytnúť tie dáta, ktoré má k dispozícii; v prípade zníženého objemu dát sa primerane upraví cena podľa článku VI. tejto Zmluvy.
  - 3.1. Pre účely tohto článku sú kontaktnými osobami:
    - a) za Objednávateľa technického riešenia  
Meno a priezvisko: Dušan Hübner  
Tel. kontakt: .....  
E-mail: .....  
Za Objednávateľa všeobecne  
Meno a priezvisko: Zuzana Štelbaská  
Tel. kontakt: .....  
E-mail: .....
    - b) za Poskytovateľa technického riešenia  
Meno a priezvisko: Ing. Roman Zehnal  
Tel. kontakt: .....  
E-mail: .....  
Za Poskytovateľa všeobecne:  
Meno a Priezvisko: Mgr. Jozef Csaplár  
Tel.kontakt: .....  
E-mail: .....

## **Čl. VI. Cena**

1. Cena za poskytnuté služby je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov podľa cenovej ponuky poskytovateľa vo výške 7.011,- Eur bez DPH mesačne (slovom: sedemtisícjedenásť eur). V prípade, že sa služby poskytnú len za časť kalendárneho mesiaca dohodnutá cena sa alikvotne upraví.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za predmet zmluvy uvedená v bode 1 tohto článku zmluvy sa môžu počas platnosti tejto zmluvy každoročne navyšovať o mieru inflácie meranú indexom spotrebiteľských cien dosiahnutú v minulom roku oproti predchádzajúcemu roku potvrdenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky.
3. K cene bude fakturovaná DPH v súlade s relevantnými právnymi predpismi platnými v SR a v súlade s platnou legislatívou Európskej únie.

## **Čl. VII. Platobné podmienky**

1. Cenu plnenia vo výške podľa článku VI. bod 1 tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje uhradiť na účet poskytovateľa vždy za uplynulý kalendárny mesiac a to na základe faktúry vystavenej poskytovateľom, so splatnosťou do 15 dní odo dňa doručenia faktúry. Faktúra bude vystavená najneskôr do 15 dní od skončenia kalendárneho mesiaca, ktorý je predmetom fakturácie. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa platného zákona o DPH. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona o DPH, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru na prepracovanie bez následku omeškania s úhradou. Nová 15- dňová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia správnej a úplnej faktúry.
2. Za omeškanie s platením peňažných záväzkov podľa tejto zmluvy má poskytovateľ právo žiadať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatennej sumy za každý aj začatý deň omeškania deň omeškania.
3. Platby medzi zmluvnými stranami budú realizované bezhotovostným platobným stykom v prospech účtu poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.

## **Čl. VIII. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby v súlade s touto zmluvou a v súlade s právnymi predpismi SR.
2. Poskytovateľ je povinný začať s poskytovaním služby od 01.02.2020.
3. Poskytovateľ nezodpovedá za nedostupnosť spôsobenú nefunkčnosťou verejnej siete Internet, za nedodanie predmetu plnenia tejto zmluvy v dohodnutej lehote v prípade vzniknutých nedostatkov vzniknutých v súvislosti s prenosom údajov elektronickou cestou, výpadku elektrickej energie, krádeže meracieho prístroja poskytovateľa, vandalizmu na zariadeniach poskytovateľa a z iných obdobných dôvodov. V daných

prípadoch, objednávateľ nie je oprávnený sankcionovať poskytovateľa akýmkoľvek spôsobom a nie je oprávnený uplatniť si nárok na náhradu škody.

4. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto zmluvy.
5. Obe zmluvné strany sa zaväzujú ohlásiť všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy druhej zmluvnej strane e-mailom a v čo najkratšom možnom termíne.
6. Objednávateľ je oprávnený používať dáta tvoriace predmet tejto zmluvy výhradne len pre vlastnú potrebu v súlade s bodom 1 a bodom 2 článku IV. tejto zmluvy. V prípade porušenia bodu 3 článku IV. tejto zmluvy, je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2.000,- (slovom: dvetisíc eur) za každé jedno takéto porušenie a poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do desiatich dní odo dňa doručenia výzvy na jej plnenie. Nárok na náhradu škody poskytovateľa týmto nie je dotknutý.
7. V prípade porušenia čl. IV. bod 1 písm. c) alebo čl. IV. bod 1 písm. e) je poskytovateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur (slovom: jedentisíc) za každé jedno takéto porušenie a zároveň je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.
8. Objednávateľ nemôže dáta obsahovo upravovať a pozmeňovať bez písomného súhlasu SHMÚ.
9. Objednávateľ uvedie vo výslednej relácii, že bola vytvorená v spolupráci s SHMÚ vrátane uvedenia loga SHMÚ.
10. Pre prípravu textov relácie poskytne SHMÚ odborného zamestnanca na každý dohodnutý deň, s ktorým bude mať objednávateľ upravený vzťah osobitnou dohodou v zmysle autorského zákona. Zoznam dohodnutých dní v nasledujúcom mesiaci, v ktorých bude zamestnanec SHMÚ k dispozícii objednávateľovi na prípravu textov pre reláciu, bude k dispozícii najmenej 10 dní pred začiatkom daného mesiaca.

## **Čl. IX.**

### **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a uzatvára sa na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany majú právo ukončiť túto zmluvu :
  - a) dohodou zmluvných strán
  - b) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v Obchodnom zákonníku, alebo
  - c) výpoveďou.

3. Výpoveď musí byť písomná. Výpovedná lehota je 6-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže doručiť výpoveď najskôr 01.06.2022.
4. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nezaniká povinnosť zmluvných strán vysporiadať vzťahy, ktoré na základe tejto zmluvy vznikli.

## **Čl. X. Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Špecifikácia služieb.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi SR. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom SR a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ obdrží dve a poskytovateľ tri vyhotovenia.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné a že táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto Zmluvy ju obe zmluvné strany podpisujú.

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa ..... 22 - 10 - 2019

.....  
Ing. Marianna Trnavská, konateľ

.....  
RNDr. Martin Benko  
generálny riaditeľ

.....  
Mag. Matthias Settele, konateľ

## A, Služby

### 1, automatizovaný dátový prenos – pravidelná dodávka denne

- a) Modelové plošné predpovede (Európa – oblasť -25W, 72,5N, 27,5 N, 35 E s 3 h krokom) z modelu ECMWF vo formáte GRIB s informáciami o predpovedi vývoja teploty vzduch (2m nad povrchom), prízemného vetra (u+v zložka), úhrnu zrážok (všetkých + snehových) ako aj o dátume a čase - na 48 hodín dopredu 1x denne z 00UTC
- b) Bodové predpovede počasia (Slovensko) pre vybrané lokality SR (14 ks) xml súbor s informáciou o názve lokality, predpovedanej teplote (minimálnej nočnej teplote, maximálnej dennej teplote), symboloch predpovedaného počasia resp. prislúchajúcim kľúčovým slovom v noci a cez deň ak aj o dátume a čase UTC. Na deň+1
- c) Všeobecná predpoveď pre celé územie Slovenska na d+2, d+3, d+4, a d+5 vo forme zvoleného symbolu pre počasie resp. kľúčového slova a intervalu pre najnižšie nočné a najvyššie denné teploty. (automatický prenos alebo webové rozhranie)
- d) Predpoveď počasia na nasledujúci deň pre hory (nadmorské výšky 600 m, 1500 m, 2000 m, a 2500 m n.m.) vo forme zvoleného symbolu pre počasie resp. kľúčového slova a najvyššej dennej teploty.
- e) Tlaková tendencia, čas východu a západu slnka. Postačuje pre jednu z vybraných lokalít, vo formáte XML.
- f) Satelitné zábery (Európa), sekvencia samostatných čiernobielych obrázkov (IR kanál JPEG) bez priehľadnosti s rovnomerným long/lat gridom a s informáciou o dátume, čase a type projekcie;

### 2, Nepravidelné a sezónne dodávky podľa aktuálnej situácie alebo sezóny

- a) Historické rekordy
- b) Letoviská Európa, počasie a teploty.
- c) Vodné správy, snehové správy, zdroj sitour
- d) Meteorologické štandardné výstrahy (predovšetkým intenzívne búrky, prízemný mráz, silný mráz, silný vietor, výdatný dážď, výdatné sneženie, horúčava, povodne, hmla, poľadovica, snehové jazyky/záveje), XML súbor s informáciou o type výstrahy a stupni výstrahy pre všetky okresy SR, ako aj informáciou o dátume. V prípade viacerých paralelných výstrah bude každá výstraha predstavovať jeden XML súbor;